

1. Чэнь, Чжао-Лин. Фонетические аспекты постановки русского произношения китайцам. автореферат дис. ... канд-та филол. наук : 10.02.19./ Чжао-Лин Чэнь – СПб, 2000 г. – 20 с.
2. Михайлова, О. Г. Реализация русских сочетаний "гласный+гласный" и гласных С/И в условиях фонетической интерференции: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.01./ О. Г. Михайлова. – Санкт-Петербург, 2000. – 16 с.
3. Трофимова, С. М. О методике преподавания русского языка как иностранного китайским учащимся / С. М. Михайлова. – Калмыцкий государственный университет, Элиста, Россия. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа : file:/// C: / Users / natalya/ Downloads / Trofimova.pdf.
4. Лыпкань, Т. В. Типичные ошибки китайцев при восприятии и реализации акцентно-ритмической структуры русских слов. Санкт-Петербург, Россия. – 2007, № 2, – с. 89–93. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.actalinguistica.com/arhiv/index.php>.
5. Панова, Р. С. Фонетическая интерференция в русской речи китайцев / Р. С. Панова // Вестник Челябинского государственного университета. 2009. – № 22 (160). –Филология. Искусствоведение. – Вып. 33. – С. 83–86.

Fedorova N.V.

THE ABILITY OF CHINESE STUDENTS TO PRONOUNCE THE RUSSIAN PHONEMES.

The difficulties the Chinese students encounter in the process of mastering the Russian standard pronunciation and the ways of their overcoming are described in the paper.

ПОДГОТОВКА ИНОСТРАННЫХ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ В ВОЕННОЙ АКАДЕМИИ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ: ИСТОРИЯ И ТРАДИЦИИ

Хоронко С.С., Дунькович Ж.А., Корабельникова Л.Ч., Военная академия Республики Беларусь

Аннотация. В статье рассматриваются вопросы подготовки иностранных военнослужащих в Военной академии Республики Беларусь, а также история и традиции кафедры русского языка и культуры речи.

В марте 2018 года исполнится 55 лет кафедре русского языка и культуры речи Военной академии Республики Беларусь.

Подготовка иностранных военнослужащих в Беларуси началась в 1963 году, когда в Минское высшее инженерное радиотехническое училище (это один из родоначальников Военной академии) прибыли первые иностранные курсанты и слушатели. Тогда же была создана кафедра русского языка. В разное время она носила разные названия, и список дисциплин, читаемых на кафедре, был также разным. Однако основное назначение кафедры состояло в обучении иностранных военнослужащих русскому языку.

За время своего существования кафедрой руководили: *Валентина Сергеевна Усенко (1963–1978 гг.), кандидат филологических наук, доцент; Антонина Борисовна Междумова (1978–1991 гг.), кандидат педагогических наук, профессор; Эльвира Константиновна Ковалева (1991–1999 гг.), кандидат педагогических наук, доцент; Людмила Чеславовна Корабельникова (1999–2010 гг.), доцент; Светлана Николаевна Короткая (2010–2013 гг.), кандидат филологических наук,*

доцент. С 2013 года кафедрой возглавляет кандидат филологических наук, доцент Светлана Станиславовна Хоронько.

Учебная работа с иностранными военными специалистами организовывалась по рабочим или промежуточным учебным планам, разработанным на основе учебных планов подготовки советских военнослужащих. Планы корректировались с учетом выбранной специальности и уровня подготовки контингента иностранных военнослужащих. Содержание профессиональной подготовки дифференцировалось по следующим принципам:

- для государств – участниц Варшавского договора – единые учебные планы и программы учебных дисциплин с военнослужащими ВС СССР;

- другие социалистические страны – учебные планы и программы учебных дисциплин, разработанные на основе действующих для советских слушателей и курсантов с учетом уровня развития национальных Вооруженных Сил;

- развивающиеся страны – специально разработанные учебные планы и программы учебных дисциплин с учетом специфики национальных Вооруженных Сил [1, с. 77].

В 60-70-е годы коллектив кафедры начал обучение русскому языку офицеров из Вьетнама, Кубы, Польши, Болгарии, Венгрии, Монголии, ГДР. Лучшие преподаватели этого периода – В.С. Усенко, А.Б. Межлумова, Н.Г. Листопад, Н.С. Сергеева.

В 80-е годы, кроме офицеров и курсантов из социалистических стран, на кафедре обучались офицеры из Эфиопии. В это время было налажено активное сотрудничество с кафедрами русского языка вузов противовоздушной обороны СССР.

Специально для иностранных военнослужащих издавались учебные и учебно-методические пособия, основанные на принципе доступности. Были подготовлены учебные пособия по изучению общенаучной (*Межлумова А.Б., Сергеева Н.С.*) и специальной лексики (*Малиновская Т.В., Колягина Г.В., Манойленко Р.С., Бурханская Н.Н.*).

Учебно-лабораторная база в то время включала: учебные классы; лингафонные кабинеты; залы для курсового и дипломного проектирования; технические средства подготовки: телевизоры, видеомагнитофоны, первые ПЭВМ; наглядные пособия.

За период учебы с 1963 года по 1989 год в Минском высшем военно-политическом и зенитно-ракетном училищах было подготовлено более 5000 слушателей. Из числа обучавшихся 54 человека защитили диссертации [4, с. 145].

Начиная с 1991 года процесс подготовки иностранных военных специалистов вступает в новый период. Его можно назвать «постсоветским», потому что он связан с распадом СССР и образованием суверенного государства – Республики Беларусь. В настоящее время в Военной академии обучаются представители нескольких стран мира. Академия может предоставить иностранным военнослужащим возможность учиться в магистратуре, адъюнктуре, докторантуре.

В 1995 году при образовании Военной академии Республики Беларусь в ее штат была введена общеакадемическая кафедра белорусского и русского языков. Сегодня кафедра именуется как кафедра русского языка и культуры речи и явля-

ется учебно-научным структурным подразделением факультета по подготовке иностранных военнослужащих учреждения образования «Военная академия Республики Беларусь». Деятельность кафедры направлена на подготовку офицерских кадров, владеющих глубокими теоретическими и практическими знаниями, умениями и навыками по дисциплинам обучения.

На кафедре реализуются следующие образовательные программы:

- проведение учебных занятий с белорусскими курсантами;
- проведение учебных занятий с военнослужащими дальнего зарубежья;
- проведение подготовки и повышения квалификации научно-педагогических и педагогических кадров;
- подготовительные курсы для белорусских граждан по подготовке к вступительным испытаниям;
- проведение курсов переподготовки и повышения квалификации специалистов по родственным специальностям и специализациям по согласованию с заказчиком.

Основными направлениями работы кафедры являются: учебно-методическая работа, научно-исследовательская работа, внеаудиторная работа, организация работы военно-научного общества курсантов и слушателей.

Для решения вопросов учебно-методической работы на кафедре работают предметно-методические комиссии (ПМК). На заседаниях ПМК обсуждаются инновационные подходы в сфере преподавания дисциплин кафедры, методические материалы, принимаются рекомендации по методике проведения занятий.

Кафедра имеет хорошую учебную базу и современное техническое оснащение: компьютерные классы, оборудованные компьютерами, мультимедийными проекторами и интерактивными досками с соответствующим программным обеспечением.

Учебно-методическая база кафедры представлена учебниками, учебно-методическими пособиями, научной и справочной литературой, методическими разработками, обучающими и тестирующими программами как созданными на кафедре, так и разработанными авторскими коллективами родственных кафедр Республики Беларусь и Российской Федерации.

Среди учебных пособий, созданных на кафедре можно отметить учебные пособия с грифом Министерства образования Республики Беларусь (*С.М. Рукавишникова Русский язык как иностранный: модуль профессионального владения. Воздушный транспорт*: – Минск: ВА РБ, 2012; *Л.Ч. Корабельникова, Н.Н. Снаговская Русский язык как иностранный. Специальная лексика*. – Минск: ВА РБ, 2009.; *В.И. Аксютченко Русский язык. Научный стиль речи. Практическая грамматика* – Минск: ВА РБ, 2009; *Т.В. Королева Русский язык. Обучение конспектированию: радиотехнический профиль*. – Минск: ВА РБ, 2004.), а также учебные пособия с грифом Министерства обороны РБ (*Л.Ч. Корабельникова Русский язык как иностранный. Радиотехническая лексика*. – Минск: ВА РБ, 2010; *Л.Ч. Корабельникова, Н.Н. Снаговская Русский язык как иностранный. Авиационная лексика*. – Минск: ВА РБ, 2010).

В 2018 году кафедре и факультету по подготовке иностранных военнослужащих исполнится 55 лет. Более чем за полувековой период существования на кафедре был накоплен богатый опыт организации учебного процесса с ино-

странными слушателями. Ведущая роль в этом сложном деле принадлежит профессорско-преподавательскому составу (ППС). Все преподаватели активно участвуют в научно-методических конференциях, которые проводятся как на территории Республики Беларусь, так и за рубежом.

Учебный процесс на кафедре ведется в соответствии с учебными программами по предметам, а также с учебным планом Военной академии. При подготовке учебных программ по русскому языку преподаватели кафедры тесно сотрудничают с педагогами академических и факультетских кафедр, учитывают не только уровень языковой подготовки, но и цель обучения, специальности иностранцев, а также национальные особенности обучаемых. В связи с этим профессиональные модули программ имеют свои особенности. При изучении иностранцами русского языка выделяются аспекты: лексико-грамматический, специальная лексика, обучение записи лекций. Для китайских военнослужащих разработан аспект «Грамматика научного стиля», представители других национальностей изучают грамматику научного стиля в рамках аспекта «Специальная лексика».

В связи с новейшими требованиями к системе контроля уровня подготовки выпускников подготовительных факультетов российских вузов рассматривается вопрос о введении итогового экзамена, цель которого определить уровень владения языком будущей специальности. Данный уровень получил название В1+.

Следует отметить, что в Военной академии кафедрой уже давно введен такой вид итогового контроля как экзамен по языку специальности. Таким образом, приоритетным направлением кафедры является обучение языку военной специальности и контроль. Иностранцы должны комфортно чувствовать себя не только в бытовой сфере, но и учебно-профессиональной. Решению этой задачи кафедра уделяет много внимания. Качественная терминологическая подготовка по русскому языку рассматривается как одно из условий высокой профессиональной подготовки иностранных военных специалистов. Вследствие этого проблематика, связанная с изучением русского языка, методикой его преподавания, повышением эффективности учебных занятий, отбором материала, взаимодействием со специальными кафедрами и филологическим сопровождением подготовки иностранных военнослужащих, считается наиболее актуальной.

С целью оптимизации учебного процесса и для повышения эффективности языковой профессиональной подготовки обучаемых на кафедре используются инновационные технологии: это компьютерные тесты, мультимедийные презентации, учебные видео, интерактивная доска и др.

При знакомстве с лексикой по специальности применяются переводные и картинные словари. Отработка изученной лексики происходит с помощью презентаций, созданных в программах Smart Note Book и Power Point. Задания предлагаются на уровне слов, словосочетаний, предложений и текстов. Систематическое использование мультимедийных презентаций в учебном процессе способствует развитию речевых навыков и умений.

Проверка изученного материала осуществляется с помощью тестирующих программ, как готовых, так и созданных на кафедре. Например, для создания тестов с целью проверки усвоения лексики по специальности используется универсальная оболочка AD SOFT TESTER. Возможности этой тестовой среды поз-

воляют включать в тесты рисунки, схемы, тексты, звуковые тексты, слайды и т.д. Тесты ориентированы не только на контроль, но и на многократное повторение обширного лингвистического материала в комплексе, закрепление лексических единиц языка различного уровня, его лексико-грамматических структур, а также на совершенствование умений выбирать для выражения мысли средство, наиболее точно соответствующее коммуникативной задаче обучения.

При изучении языка специальности используются специальные аутентичные тексты, построенные на учебных пособиях и лекциях преподавателей-предметников. На кафедре имеются учебные пособия по всем направлениям военных специальностей, по которым происходит обучение иностранных военнослужащих в Военной академии (*артиллерия, авиация, бронетанковое вооружение, радиоэлектронная борьба и т.д.*). Профессиональные аутентичные материалы и инновационные технологии создают высокую мотивацию при изучении языка специальности, формируют профессиональную коммуникативную компетенцию.

Специфика учебного заведения не позволяет курсантам и слушателям зарубежных стран свободно общаться с носителями русского языка, поэтому научно-исследовательская и внеаудиторная работа является важной составляющей учебного процесса и воспитательной работы в Военной академии Республики Беларусь.

Роль преподавателя заключается в том, чтобы помочь учащемуся усвоить учебную программу, раскрыть себя, познать свои возможности, обнаружить способности. Участие в работе научно-практических семинаров и конференций, в республиканских и международных конкурсах и олимпиадах во многом способствует решению данных задач. Иностранные курсанты наравне с белорусскими курсантами занимаются научно-исследовательской работой: готовят материалы для выступления на научно-практических семинарах и конференциях, в рамках военно-научного общества обсуждают актуальные вопросы в сфере языка и культуры речи, тем самым совершенствуя свои знания в русском языке.

На кафедре проводится большая внеаудиторная работа с иностранными гражданами и курсантами Военной академии: тематические костюмированные вечера, а также вечера, посвященные датам календаря, юморины и др. На протяжении многих лет иностранные курсанты Военной академии являются победителями международного конкурса ораторского мастерства «Цицероний». Организаторы и участники конкурса неоднократно высоко оценивали выступления курсантов Военной академии и отмечали высокий уровень владения русским языком.

В настоящее время основными направлениями внеаудиторной работы являются: республиканский конкурс ораторского мастерства «Златоуст»; конкурс литературного чтения, посвященный Победе в Великой Отечественной войне «Во имя мира на земле...»; проект «По странам и континентам»; участие в телевизионный фестивале солдатской песни «Звезда»; участие в Международном конкурсе ораторского мастерства «Цицероний»; организация и проведение экскурсий, поездок по городам Беларуси, России с последующей подготовкой отчетов-презентаций; посещение театров, кинотеатров, музеев и др.

Стабильной деятельности кафедры предшествовали большая работа по созданию крепкого ядра профессорско-преподавательского состава. В настоящее время на кафедре продолжают трудиться ее ветераны: С.М. Рукавишникова,

Т.В. Королева, Л.Ч. Корабельникова, Н.Н. Бурханская, М.К. Савчик, Н.В. Алексеева, В.И. Аксютченко. Они передают свой опыт молодым преподавателям и ведут большую работу по совершенствованию учебно-воспитательного процесса. В то же время кафедра может гордиться преподавателями, педагогический стаж которых не так велик, но которые принимают активное участие в учебно-методической и внеаудиторной работе с иностранными военнослужащими: Ж.А. Дунькович, М.А. Витушко.

Большую помощь ППС оказывают заведующий учебным кабинетом М.А. Колосовская, лаборант Л.И. Дудаль.

Неоднократно преподаватели кафедры за успешную учебную и научную работу поощрялись командованием академии, а также вышестоящим руководством. Так, заведующий кафедрой кандидат филологических наук, доцент А.Б. Межлумова была награждена орденом «Знак Почета». За многолетнюю научно-педагогическую деятельность по подготовке высококвалифицированных военных специалистов и в связи с 50-летием со дня основания вуза заведующий кафедрой Л.Ч. Корабельникова награждена Грамотой Министерства образования РБ, позже – Почетной грамотой Министерства образования РБ, доцент Н.Н. Снаговская – Грамотой Министерства образования РБ, старший преподаватель С.М. Рукавишникова – Грамотой Министерства образования РБ, Дипломом Специального фонда Президента РБ.

На протяжении последних 3-х лет в рамках процедуры комплексной оценки деятельности кафедра является лучшей среди кафедр социально-гуманитарного профиля, а С.С. Хоронеко неоднократно была признана лучшим среди заведующих кафедрой социально-гуманитарного профиля Военной академии.

Таким образом, кафедра русского языка и культуры речи вносит весомый вклад в качественную подготовку иностранных военнослужащих, тем самым способствуя повышению престижа белорусского образования и расширению связей с другими странами.

Литература

1. Алехин, И. А. Системный анализ развития процесса профессиональной подготовки иностранных военнослужащих в российских военных вузах / И. А. Алехин, А. А. Булков // Право и образование. – 2007. – № 2. – С. 74–81.

2. Свиридов, В. А. Профессиональная подготовка иностранных военнослужащих в военно-учебных центрах Советского Союза / В. А. Свиридов, И. А. Чухлебов // Мир образования – образование в мире. – 2009. – № 3. – С. 78–86.

3. Романова, Е. Учиться военному делу в Беларуси / Е. Романова // Белорусская военная газета «Во славу Родины». – 12.07.2012 г.

4. Бобриков, С. В. и др. Военная школа Беларуси: традиции и современность / С.В. Бобриков. – Минск : Беларус. Энцикл. імя П. Броўкі, 2010. – 376 с.

Khoroneko S.S., Dunkovich J.A., Korabelnikova L.Ch.

PREPARATION OF FOREIGN MILITARY SERVICEMEN IN THE MILITARY ACADEMY OF THE REPUBLIC OF BELARUS: HISTORY AND TRADITIONS

In the article deals with the training of foreign servicemen at the Military Academy of the Republic of Belarus, as well as with the history and traditions of the Russian Language and Speech Culture Department.